



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 December 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Швейцария

* Приложение к настоящему докладу распространяется в полученном виде.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–121	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–27	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	28–121	7
II. Выводы и/или рекомендации	122–125	17
Приложение		
Composition of the delegation		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою четырнадцатую сессию 22 октября – 5 ноября 2012 года. Обзор по Швейцарии был проведен на 9-м заседании 29 декабря 2012 года. Делегацию Швейцарии возглавлял Федеральный советник Дидье Буркхальтер. На своем 13-м заседании, состоявшемся 31 октября 2012 года, Рабочая группа приняла доклад по Швейцарии.
2. Совет по правам человека 3 мая 2012 года выбрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Швейцарии в следующем составе: Бельгия, Коста-Рика и Нигерия.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Швейцарии были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/14/СHE/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/14/СHE/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/14/СHE/3).
4. Через указанную "тройку" Швейцарии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Данией, Мальдивами, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Финляндией. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО).

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация Швейцарии отметила, что права человека составляют важнейшую часть основных ценностей национальной политической и правовой системы. Они закреплены в ее Конституции, а также в ее внутренней и внешней политике. Благодаря наличию этих прав граждане Швейцарии, а также все те, кто обрел для себя убежище в Швейцарии, живут вместе при соблюдении разнообразия и свободы, взаимного уважения и равенства возможностей. Именно по этой причине Швейцария также гордится тем, что она является страной пребывания в Женеве Совета по правам человека и УВКПЧ.
6. Делегация отметила, что, по мнению Федерального совета, в Швейцарии обеспечен хороший уровень защиты прав человека. Тем не менее ни одна страна в мире не может претендовать на то, что она уже всего достигла в этой области. Уважение прав человека остается неизменной задачей. В этой связи Швейцария приветствует УПО как возможность для диалога. Подготовка к проведению обзора проводилась в тесном сотрудничестве с представителями кан-

тонов, а также неправительственными организациями, которые приветствовали открытую и плодотворную атмосферу состоявшихся консультаций.

7. Швейцарское государство построено на четырех принципах, а именно: демократии, верховенства права, федерализма и солидарности. Эти принципы гарантируют единство, а также разнообразие, присущие Конфедерации, сохранение традиций разделения и уравнивания властей, близости между этими властями и гражданами.

8. Демократия гарантирует ответственность и участие граждан. Швейцарская демократическая система поощряет диалог и поиск решений на основе консенсуса с должным учетом интересов меньшинств.

9. Верховенство права выступает в качестве гарантии свобод, и принимаются все усилия для его сохранения и укрепления. Важным шагом в деле унификации законов стало вступление в силу в январе 2011 года ряда законов и процессуальных кодексов на федеральном уровне, которые заменили соответствующие законы кантонов. Эти федеральные законы, к числу которых относятся, в частности, Уголовно-процессуальный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс ювенальной юстиции и Гражданский процессуальный кодекс, стали еще одним шагом вперед в деле укрепления равенства перед законом, предсказуемости в судебной системе и защиты прав человека.

10. Третий принцип, федерализм, означает, что властные полномочия распределяются в соответствии с принципом субсидиарности. Таким образом, не государство дает указания регионам, а сами различные кантоны, которые составляют Конфедерацию, делегируют полномочия федеральному государству. Это позволяет выполнять государственные функции на коммунальном и кантональном уровнях, приближая государство к гражданам и способствуя диалогу между гражданами и органами власти. Это позволяет принимать во внимание интересы различных групп с должным уважением к меньшинствам. Федерализм и защита меньшинств являются институциональным выражением культурного, языкового и религиозного разнообразия Швейцарии.

11. И наконец, принцип солидарности говорит о социальных функциях государства. Он находит отражение в преамбуле к Конституции, где сказано, что "сила народа измеряется благом слабых". Социальная ответственность государства таким образом подразумевает обязательство по защите наиболее уязвимых членов общества, а также политику создания рабочих мест и борьбы с изоляцией.

12. Что касается обязательств, взятых Швейцарией в ходе первого цикла обзора, то делегация упомянула завершение ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) и Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (ФП-КЛДЖ). Кроме того, ряд процедур ратификации продолжается в настоящее время, в том числе в отношении Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКНИ) и Конвенции о правах инвалидов (КПИ).

13. Швейцария также признает важность предоставления отдельным лицам возможности использования механизмов подачи жалоб. Жалобы на нарушения прав человека могут подаваться в Европейский суд по правам человека, а также в соответствии с механизмами Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

нации (МКЛРД) и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). В случае констатации нарушений принимаются меры для недопущения впредь их повторения.

14. В дополнение к существующим официальным и независимым консультативным механизмам на федеральном и кантональном уровнях, в 2010 и 2011 годах было создано два новых учреждения, а именно: Национальная комиссия по предупреждению пыток и швейцарский Центр информации по правам человека. Последний был создан как будущее национальное правозащитное учреждение, соответствующее Парижским принципам, о чем после завершения пилотного этапа в 2015 году должно быть принято решение Федерального совета.

15. В отношении расовой дискриминации делегация отметила, что Швейцария проводит интеграционную политику, включающую активные меры борьбы против всех форм дискриминации. Так, к 2014 году интеграционные и антидискриминационные программы должны быть разработаны во всех кантонах. Доступ жертв к судебной защите является центральным элементом этих мер. Сознательная опасность идеологий экстремизма, Швейцария приступила к осуществлению национальной программы исследований экстремистских идеологий правого толка, результаты которой были опубликованы в 2010 году.

16. Несмотря на то, что в последние годы был зарегистрирован ряд случаев полицейской жестокости на расовой почве, их число остается относительно низким. Для получения доступа к работе сотрудники полиции обязаны сдать экзамен по вопросам этики и прав человека. В дополнение к профессиональной подготовке в области прав человека для полицейских организована подготовка по вопросам межкультурного общения и разнообразия. Делегация также подчеркнула, что в ряде кантонов существуют управления омбудсменов и службы посреднических услуг для рассмотрения случаев применения насилия сотрудниками полиции.

17. Что касается предупреждения торговли людьми и сексуальной эксплуатации, то в 2008 году была организована национальная информационно-пропагандистская кампания, а в 2011 году с 13 кантонами были заключены соглашения о сотрудничестве в интересах содействия идентификации и защите жертв, а также судебного преследования виновных. Кроме того, был принят закон о защите свидетелей. Позднее делегация привлекла внимание к национальному плану действий по борьбе с торговлей людьми, принятому в октябре 2012 года, в котором основное внимание уделяется предупреждению, уголовному преследованию, защите потерпевших и налаживанию партнерских отношений.

18. Что касается основных свобод, то Швейцария подчеркнула религиозное разнообразие страны и усилия по обеспечению мирного сосуществования различных религиозных общин, без дискриминации или исключения. В отношении народной инициативы по запрету строительства минаретов делегация отметила, что запрет не касается ни уже существующих минаретов, ни строительства новых культовых сооружений и что свобода религии гарантирована. С 2009 года федеральные власти ведут диалог с мусульманским населением в стремлении развеять опасения и предубеждения.

19. В числе ряда других важных изменений в сфере гендерного равенства в 2011 году Швейцария отметила свои усилия по обеспечению принципа равенства в области заработной платы, борьбе против насилия в семье, запрещению принудительных браков и калечащих операций на женских половых органах.

20. Что касается детей и подростков, то Швейцария отметила, что в 2010 году она подписала Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной

эксплуатации и сексуального насилия и представила свои доклады в соответствии с факультативными протоколами к Конвенции о правах ребенка (КПР). Она также приняла меры на национальном уровне в целях укрепления законодательных и практических мер по защите детей, в том числе по аспектам международного похищения детей или защиты от киберпреступности, а также с целью более полного учета интересов детей в гражданском процессе и в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних. Швейцария подтвердила, что телесные наказания детей в школах запрещены во всех кантонах и позднее сообщила о программах в целях предотвращения самоубийств среди молодежи.

21. Что касается лиц с ограниченными возможностями, то Швейцария охарактеризовала действующие национальные законодательство и меры в области политики, а также прогресс, достигнутый в деле ликвидации неравенства, в том числе в том, что касается доступа к зданиям, общественному транспорту и другим услугам. Процесс ратификации конвенции Организации Объединенных Наций в этой области продолжается.

22. Кроме того, делегация отметила, что в ближайшие годы должны быть приняты меры для улучшения правового регулирования однополых союзов. С 2013 года зарегистрированные партнеры будут иметь такие же права, как и супружеские пары в отношении семей. Кроме того, будут смягчены условия для изменения фамилий, пола или гражданского состояния.

23. В отношении национальных меньшинств делегация осветила важные меры по улучшению положения языковых меньшинств, но вместе с тем признала, что вопрос о местах пребывания и транзита цыганских общин "путников" остается весьма щекотливой темой.

24. В русле своих гуманитарных традиций Швейцария стремится проводить гостеприимную миграционную политику, предлагает хорошие условия для регулярных мигрантов и налаженную систему предоставления убежища. Текущую общественную дискуссию в этой области следует рассматривать в контексте доли иностранных жителей страны, которая, составляя 22%, является одной из самых высоких в Европе. Предусматривается ряд мер для дальнейшего содействия интеграции и выделяются дополнительные ресурсы на цели борьбы с дискриминацией в сфере образования и труда, а также в коммунально-бытовой сфере.

25. Что касается жертв насилия в семье, то законодательство в определенных обстоятельствах предусматривает право на пребывание в стране после распада семьи. Для жертв торговли людьми предусмотрено предоставление месячного периода для размышлений и разрешения на пребывание на период судебного разбирательства с возможностью дальнейшего продления в наиболее серьезных случаях.

26. В 2011 году были также внесены поправки в законодательство о депортации лиц с незаконным статусом, которые сделали исполнение решений о депортации более транспарентным и подлежащим независимому контролю.

27. В заключение делегация подчеркнула важное значение, которое Швейцария придает защите универсальности прав человека, отметив активную приверженность этой цели как федерального, так и кантональных правительств. Хотя не все и не везде обстоит безукоризненно, права человека настолько тесно связаны с культурой и ценностями Швейцарии, что невозможно представить само ее существование без прав человека.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

28. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 80 делегаций. Рекомендации, сформулированные во время этого диалога, излагаются в разделе II настоящего доклада.

29. Мальдивы выразили признательность Швейцарии за ответы на заранее подготовленные вопросы. Мальдивы отметили усилия Швейцарии с момента проведения последнего обзора, но при этом подчеркнули, что положение в области прав человека всегда может быть улучшено в любой стране. Мальдивы сформулировали свои рекомендации.

30. Мавритания заявила, что, несмотря на правовые гарантии гендерного равенства на всех уровнях, неравенство по-прежнему существует в сфере труда. Она призвала Швейцарию дополнить политическую и правовую стратегии социально-культурным и образовательным подходом. Мавритания призвала Швейцарию продолжать проводить согласованный подход к поощрению прав человека, в частности в области обращения с мигрантами, борьбы против расизма, ксенофобии и других форм дискриминации.

31. Мексика особо отметила ратификацию ФП-КЛДЖ и ФП-КПП и недавнее учреждение национальной комиссии по предотвращению пыток. Она выразила надежду на скорейшую ратификацию КНИ. Мексика высказала ряд рекомендаций.

32. Марокко поинтересовалось ходом консультаций по вопросу о ратификации КПП и первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП). Оно призвало Швейцарию продолжать свои усилия по борьбе против религиозной нетерпимости и этнического или расового профилирования. Оно спросило о мерах по обеспечению эффективной координации действий между Конфедерацией и кантонами для осуществления рекомендаций УПО и договорных органов.

33. Нидерланды высоко отозвались об уровне защиты прав человека в Швейцарии, но отметили, что все еще есть возможности для улучшений, в частности в сфере гендерного равенства, особенно на рынке труда. Они с удовлетворением отметили проведение консультаций с НПО в процессе подготовки национального доклада. Они предложили ряд рекомендаций.

34. Новая Зеландия приветствовала создание Национальной комиссии по предотвращению пыток и высоко оценила деятельность органов по защите прав человека. Она по-прежнему обеспокоена проблемами, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, особенно в связи со статусом тех, кто стал жертвами насилия в семье. Она предложила ряд рекомендаций.

35. Никарагуа напомнила о том, что в ходе первого обзора в адрес Швейцарии было высказано несколько рекомендаций в отношении социальных проблем, таких, как положение мигрантов, ходатайства о предоставлении убежища и торговля людьми. Она отметила прогресс, достигнутый в этих областях. Никарагуа сформулировала ряд рекомендаций.

36. Нигерия с удовлетворением отметила текущие усилия Швейцарии для обеспечения того, чтобы народные инициативы по внесению поправок в швейцарскую Конституцию были более совместимы с нормами международного права. Она также приветствовала создание Центра информации по правам человека и высоко оценила усилия Швейцарии по предоставлению вида на жительство лицам, репатриация которых представляла бы собой нарушение прин-

ципа недопустимости принудительного возвращения на основании КПП. Она внесла рекомендацию.

37. Норвегия выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о слабых институциональных гарантиях против дискриминации и инициативах, несовместимых с международными стандартами в области прав человека, такими, как запрет на строительство минаретов, и в связи с недостаточной представленностью женщин на руководящих должностях в органах государственного управления, политических партиях, на дипломатической службе и в судебной системе. Норвегия высказала свои рекомендации.

38. Пакистан выразил озабоченность по поводу того, что запрет на строительство минаретов может нанести вред репутации Швейцарии как открытой и терпимой страны, поддерживающей разнообразие. Он также был обеспокоен в связи с отсутствием правовых мер для контроля за деятельностью политических партий, поощряющих расизм и нетерпимость. Пакистан сформулировал свои рекомендации.

39. Палестина отметила усилия по координации мер по предотвращению расизма и ксенофобии, но высказала озабоченность по поводу негативного отношения части населения к иностранцам и меньшинствам. Она призвала Швейцарию продолжить свои усилия по предотвращению ксенофобии и борьбе с ней. Что касается торговли женщинами и девочками, то она отметила принятие всеобъемлющей стратегии по предотвращению таких преступлений и привлечению к ответственности виновных.

40. Парагвай признал высокий уровень защиты прав человека в Швейцарии и с удовлетворением отметил ратификацию Факультативного протокола к КПП, касающегося торговли детьми. Парагвай также отметил швейцарский подход к защите прав инвалидов. Парагвай сформулировал ряд рекомендаций.

41. Филиппины приветствовали принятие политики и программ укрепления гендерного равенства и прав человека в Швейцарии. Они высоко оценили утверждение и ратификацию Европейской конвенции о борьбе с торговлей людьми. Они выразили обеспокоенность тем, что мигранты, и особенно женщины, остаются уязвимыми для насилия и эксплуатации. Они внесли рекомендацию.

42. Польша с удовлетворением отметила внесение поправок в Конституцию с целью укрепления гарантий в отношении доступа к правосудию и независимости судебной системы и создание Национальной комиссии по предупреждению пыток. Вместе с тем она отметила отсутствие прогресса в борьбе с проявлениями расизма и ксенофобии. Польша сформулировала свои рекомендации.

43. Республика Молдова выразила признательность Швейцарии за ее среднесрочный доклад о ходе осуществления рекомендаций по итогам первого цикла УПО. Она хотела бы знать о дополнительных мерах, принятых для недопущения применения чрезмерной силы сотрудниками полиции. Она также выразила признательность Швейцарии за прогресс, достигнутый в деле борьбы с насилием в семье. Она предложила ряд рекомендаций.

44. Испания привлекла внимание к усилиям Швейцарии по улучшению положения в области защиты прав человека. Она также высоко оценила конструктивное участие страны в работе Совета. Испания сформулировала свои рекомендации.

45. Российская Федерация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Швейцарией в выполнении международных обязательств в области прав человека. Вместе с тем она также отметила наличие некоторых проблем в об-

ласти защиты таких прав и выразила обеспокоенность в связи с недавним оскорблением русской православной церкви в Женеве. Она вынесла ряд рекомендаций.

46. Руанда отметила, что, согласно Федеральной конституции, уважение человеческого достоинства и равенства признается в качестве основополагающего принципа, на котором строится швейцарское законодательство. Она высоко оценила изменения в сфере поощрения и защиты прав человека, включая ратификацию КПП и КЛДЖ и прогресс в деле обеспечения гендерного равенства. Руанда сформулировала свои рекомендации.

47. Словакия высоко оценила роль Швейцарии в поощрении и защите прав человека и основных свобод, ее поддержку Организации Объединенных Наций и ее активное гражданское общество. Отмечая ее приверженность улучшению положения в области прав человека со времени первого УПО, она приветствовала ратификацию ФП-КПП и КНИ. Словакия высказала ряд рекомендаций.

48. Словения приветствовала активную роль Швейцарии в Совете по правам человека, ратификацию ФП-КПП и создание национальной комиссии по предупреждению пыток. Она приветствовала учреждение на пилотной основе Центра по правам человека, хотя он и не соответствует Парижским принципам. Словения вынесла несколько рекомендаций.

49. Южная Африка отметила сохраняющиеся проблемы в области расовой дискриминации и гендерного равенства. Она выразила озабоченность по поводу обращения с негражданами, неравенством в области экономических, социальных и культурных прав, насилием в отношении женщин и положением иностранных женщин, вынужденных жить со склонными к насилию партнерами из страха потерять вид на жительство. Южная Африка вынесла рекомендации.

50. Бенин приветствовал меры, принятые в целях защиты прав детей, и вступление в силу Федерального закона об уголовном судопроизводстве по делам несовершеннолетних. Он также приветствовал создание Федеральной комиссии по делам о миграции. Бенин высказал рекомендацию.

51. Шри-Ланка приветствовала усилия по укреплению институциональных рамок, в том числе создание национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Она также высоко оценила усилия по решению проблемы неравенства и борьбе с дискриминацией, включая увеличение бюджета для интеграционных программ, с тем чтобы обеспечить защиту от дискриминации. Она вынесла ряд рекомендаций.

52. Тимор-Лешти отметил прогресс, достигнутый со времени проведения первого УПО и высоко оценил усилия по приведению швейцарского законодательства в соответствие с международными стандартами в области прав человека. С пониманием относясь к вызовам, стоящим перед Швейцарией, он выразил убеждение в возможности достижения дополнительного прогресса, не в последнюю очередь в деле борьбы против расовой дискриминации и ксенофобии. Он вынес ряд рекомендаций.

53. Того с удовлетворением отметило национальную систему мониторинга для борьбы с расизмом, но призвало Швейцарию принять дополнительные меры по повышению информированности общественности об опасности расизма и расовой дискриминации и по борьбе с экстремизмом. Оно также призвало Швейцарию сосредоточить внимание на борьбе с дискриминацией в отношении уязвимых детей, в частности детей-иностранцев и детей-инвалидов.

54. Тринидад и Тобаго выразили признательность Швейцарии за ее усилия в целях поощрения гендерного равенства, о чем свидетельствует тот факт, что большинство мест в Федеральном совете в 2010/2011 году приходилось на женщин. Они признали усилия по решению проблемы торговли женщинами и детьми. Они вынесли ряд рекомендаций.

55. Тунис отметил инициативы правительства по обеспечению соответствия поправок к Конституции нормам международного права. Он призвал Швейцарию добиться того, чтобы государственные должностные лица озвучили четкую позицию против расизма, в том числе враждебного отношения к мусульманам и расистских или ксенофобных политических высказываний. Тунис высказал рекомендацию.

56. Турция заявила, что запрет минаретов едва ли достоин страны со столь высоким авторитетом в сфере защиты прав человека. Она обеспокоена ростом ксенофобии и нетерпимости и ненадлежащим использованием статьи 261-бис Уголовного кодекса против лиц, которые высказали свое мнение об исторических событиях. Турция сформулировала свои рекомендации.

57. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало создание швейцарского Центра информации по правам человека и усилия по борьбе с торговлей людьми. Оно призвало Швейцарию принять законодательство для борьбы с сексуальной эксплуатацией женщин и девочек и обеспечить оказание помощи жертвам. Оно призвало к ратификации КНИ и КПИ. Оно высказало рекомендацию.

58. Соединенные Штаты Америки выразили озабоченность в связи с сообщениями о неадекватных условиях, длительных сроках содержания и ненадлежащем обращении с мигрантами в центрах содержания в ведении иммиграционных властей. Они также выразили обеспокоенность в связи с нехваткой помещений для содержания несопровождаемых несовершеннолетних, обращающихся за иммиграционной защитой, отдельно от взрослых. Их озабоченность также вызывало отсутствие у групп меньшинств права выражать свои культурные и религиозные традиции. Они вынесли ряд рекомендаций.

59. Уругвай отметил сотрудничество Швейцарии с универсальной системой прав человека и меры, принятые для обеспечения большего соответствия между народными инициативами и международным правом в области прав человека. Он поинтересовался, запрещены ли детская проституция и наихудшие формы детского труда. Уругвай сформулировал свои рекомендации.

60. Узбекистан приветствовал создание швейцарского Центра по правам человека, но отметил сообщения о недостатках в области борьбы против расизма и ксенофобии, в том числе о применении чрезмерной силы полицией к иммигрантам. Он также отметил, что эксперты Международной организации труда (МОТ) призвали Швейцарию принять меры для защиты детей, особенно тех, кто вовлечен в проституцию. Узбекистан высказал свои рекомендации.

61. Вьетнам признал, что Швейцария известна как мирная страна с высоким уровнем защиты прав человека, которая не жалеет усилий для обеспечения верховенства права, социального благосостояния и гендерного равенства. Вместе с тем он выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о росте расовой дискриминации и торговли людьми. Он внес рекомендацию.

62. Алжир подчеркнул, что даже развитые страны не застрахованы от проблем в сфере прав человека. Он был обеспокоен ростом расизма, нетерпимости и ксенофобии. По мнению Алжира, расизм, и особенно исламофобия, со всей

очевидностью дают о себе знать в процессах консультаций с общественностью, в том числе ведущих к запрету на строительство минаретов. Алжир высказал несколько рекомендаций.

63. Ангола отметила усилия Швейцарии и ее приверженность делу борьбы против расовой дискриминации. Она спросила, на какой стадии находятся консультации по проекту поправок в законодательство для более строгой регламентации права иностранцев на интеграцию и повышение их активного участия. Ангола вынесла рекомендацию.

64. Аргентина выразила признательность Швейцарии за создание Центра по правам человека и приветствовала поправки к Гражданскому кодексу, гарантирующие равенство между супругами в вопросах фамилий и права на гражданство. Аргентина сформулировала свои рекомендации.

65. Швейцария поблагодарила делегации, принявшие участие в интерактивном диалоге, за их интерес к событиям в Конфедерации и положению в области прав человека в стране. Что касается вопросов, поднятых в ходе диалога, а также заранее представленных вопросов, то делегация прокомментировала их следующим образом.

66. В отношении совместимости народных инициатив правам человека делегация разъяснила, что механизмы прямой демократии являются важной составляющей швейцарской политической традиции. Таким образом, народные инициативы имеют исключительно важное значение для обеспечения доверия между государством и его гражданами. В то же время Швейцария осознает проблемы, порождаемые некоторыми народными инициативами, применительно к основным свободам. В 2010 и 2011 годах Федеральный совет подготовил два доклада, в которых предлагаются решения и конкретные меры для урегулирования этой ситуации, предусматривая возможность расширения оснований для признания недействительными народных инициатив, ущемляющих основные конституционные права.

67. В ответ на рекомендации о присоединении Швейцарии к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах делегация отметила, что в Европейской конвенции о защите прав человека содержатся такие же гарантии и создан отлаженный механизм контроля. Швейцария присоединилась к этому механизму 35 лет тому назад, и присоединение к параллельному механизму защиты пока не представляется срочным или абсолютно необходимым. Вместе с тем, учитывая свое обязательство, принятое в ходе первого УПО, правительство действительно рассматривает вопрос о присоединении к Факультативному протоколу и просило новый Центр информации по правам человека подготовить сравнительное исследование по правовой практике Комитета по правам человека и Суда в Страсбурге.

68. Говоря о ФП-КПП и национальном механизме защиты, делегация напомнила о том, что Национальная комиссия по предупреждению пыток, созданная в 2010 году, является независимым органом, на который возложена задача посещения мест содержания под стражей на регулярной основе. Комиссия наладила диалог с компетентными властями и с национальными и региональными партнерами. В своем последнем докладе Комиссия пришла к выводу о том, что условия содержания под стражей в Швейцарии в целом хорошие, несмотря на некоторые недостатки.

69. Что касается положения инвалидов, то процесс ратификации КПИ продолжается. В этой связи Федеральный совет собирается предложить парламенту

присоединиться к Конвенции в текущий законодательный период (2011–2015 годы).

70. Что касается возможного создания национального учреждения по правам человека, то в ходе обстоятельных консультаций в Федеральном совете был сделан вывод о том, что поддержка, которую может обеспечить такое учреждение, действительно будет востребована. Поэтому в июле 2009 года Федеральный совет решил создать швейцарский Центр экспертной помощи в области прав человека в качестве пилотного проекта на пятилетний период. Центр начал свою деятельность в мае 2011 года, и в 2014 году будет проведена оценка его работы на предмет его возможного сохранения в рамках Парижских принципов.

71. Что касается вопросов дискриминации и интеграции, то Швейцария считает, что государство должно прилагать постоянные усилия для решения этих проблем. С учетом своих правовых и институциональных особенностей Швейцария приняла отраслевой подход. Вместо национального плана или общего закона она выбрала для себя осуществление долгосрочной стратегии при поддержке Конфедерации, кантонов и коммун. В соответствии с монистической правовой традицией положения МКЛРД рассматриваются в качестве базового закона, и Федеральный трибунал использовал их в своей практике. Поэтому Федеральный совет и парламент считают, что действующее законодательство обеспечивает достаточную защиту от различных форм дискриминации. Что касается расистских организаций, то делегация отметила, что, хотя в Швейцарии нет конкретного закона об их запрете, против любой организации, преследующей незаконные цели, принимаются соответствующие меры.

72. В отношении Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) делегация отметила, что Швейцария, как и другие европейские страны, не собирается присоединиться к ней в ближайшем будущем.

73. Армения выразила признательность Швейцарии за ее приверженность сбалансированной политике в отношении национальных и религиозных меньшинств, адресатом которой является и армянская диаспора, в стремлении к справедливости, беспристрастности и человеческим ценностям. Она отметила ее текущую политику защиты инвалидов, однако подчеркнула, что решение проблемы управления миграцией остается сложной задачей. Армения сформулировала свои рекомендации.

74. Австралия приветствовала инициативы, направленные на укрепление защиты прав человека в Швейцарии, в частности для просителей убежища и детей, а также на предотвращение пыток. Она высоко оценила конституционные поправки с целью укреплению доступа к правосудию и независимости судебной власти, обеспечения гендерного равенства и прав женщин, а также законодательство о борьбе с насилием в отношении женщин и торговлей женщинами. Австралия внесла ряд рекомендаций.

75. Бахрейн заявил, что торговля людьми остается серьезной проблемой и настоятельно призвал Швейцарию разработать национальную стратегию борьбы против этого явления и обеспечения защиты и помощи жертвам. Он просил представить информацию о мерах по обеспечению доступа к компенсации для женщин, пострадавших от насилия. Бахрейн вынес рекомендацию.

76. Бангладеш подчеркнула обеспокоенность некоторых договорных органов по поводу чрезмерного применения силы полицией в отношении лиц, ищущих убежища, мигрантов и лиц африканского происхождения, запрета на строительство минаретов, насилия в отношении женщин, высокого уровня безработицы

среди мигрантов и женщин и дискриминации в отношении цыган-"путников". Бангладеш высказала несколько рекомендаций.

77. Беларусь отметила усилия Швейцарии по выполнению своих международных обязательств в области прав человека, но отметила, что она внесла много оговорок к международным договорам и недостаточно сотрудничает со специальными процедурами в плане проведения страновых поездок. Она выразила озабоченность по поводу применения чрезмерной силы полицией к мигрантам и лицам, ищущим убежище. Беларусь предложила свои рекомендации.

78. Румыния приветствовала национальный доклад с информацией о позиции как правительства, так и гражданского общества по вопросу о положении в области прав человека в Швейцарии. Она отметила ратификацию различных международных договоров с момента первого обзора. Она упомянула о сотрудничестве между Швейцарией и Румынией в деле борьбы против торговли людьми. Румыния предложила одну рекомендацию.

79. Бутан приветствовал многочисленные усилия, предпринятые Швейцарией для выполнения своих обязательств в области прав человека, в частности создание швейцарского Центра информации по правам человека и ее присоединение к таким международным договорам, как ФП-КПП. Бутан вынес рекомендацию.

80. Ботсвана выразила признательность Швейцарии за ратификацию Факультативного протокола к КЛДЖ и ФП-КПП и с удовлетворением отметила прогресс в направлении ратификации других международных договоров. Она с удовлетворением отметила создание швейцарского Центра информации по правам человека и поинтересовалась тем, предполагается ли преобразовать его в полноправное национальное учреждение по правам человека в конце пятилетнего пилотного цикла.

81. Бразилия высоко оценила усилия Швейцарии по поощрению гендерного равенства. Вместе с тем она выразила беспокойство в связи с отсутствием в Уголовном кодексе конкретных положений по вопросам насилия в отношении женщин и отсутствием эффективных мер для защиты женщин, особенно мигранток, ставших жертвами торговли людьми. Бразилия сформулировала свои рекомендации.

82. Болгария с удовлетворением констатировала усилия Швейцарии по выполнению рекомендаций по итогам первого цикла УПО и широкие консультации и диалог с представителями гражданского общества при подготовке настоящего доклада. Она с удовлетворением отметила ратификацию нескольких ключевых международных договоров по правам человека, таких, как ФП-КПП и ФП-КЛДЖ. Болгария сформулировала рекомендации.

83. Буркина-Фасо приветствовала поправку к Уголовному кодексу об экстерриториальном применении положений о запрете калечащих операций на женских половых органах к резидентам Швейцарии. Она также отметила усилия по решению проблем, с которыми сталкиваются мигранты. Она призвала Швейцарию ратифицировать международные договоры по правам человека, к которым она еще не присоединилась.

84. Бурунди отметила учреждение швейцарского Центра информации по правам человека в целях укрепления национального потенциала осуществления прав человека. Она призвала Швейцарию обеспечить равенство мужчин и женщин и бороться с насилием в отношении женщин. Она приветствовала меры по

отдельному содержанию несовершеннолетних и взрослых в местах превентивного задержания. Она вынесла ряд рекомендаций.

85. Камбоджа приветствовала одобрение парламентом Швейцарии Конвенции Совета Европы по борьбе с торговлей людьми и подписание в 2010 году Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия. Она вынесла ряд рекомендаций.

86. Канада запросила информацию о продлении видов на жительство для женщин, пострадавших от насилия в семье, и критериях доказательства того, что они стали жертвами насилия. Она вынесла ряд рекомендаций.

87. Кабо-Верде призвало Швейцарию привести свое национальное учреждение в соответствие с Парижскими принципами. Оно призвало к ратификации МКПТМ и осуществлению национальных стратегий по борьбе с торговлей людьми и расовой дискриминацией. Оно выступило за согласование политики в области прав человека на федеральном и кантональном уровнях.

88. Чад приветствовал принятые Швейцарией меры по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла УПО. Он с признательностью отметил ее сотрудничество с международными механизмами в области прав человека и политику по защите молодых людей от насилия. Он внес рекомендацию.

89. Чили отметила усилия Швейцарии по обеспечению полного осуществления прав человека и основных свобод и создание швейцарского Центра информации по правам человека, что свидетельствует о ее институциональной приверженности соблюдению прав человека. Она вынесла ряд рекомендаций.

90. Китай с удовлетворением отозвался об усилиях Швейцарии по поощрению гендерного равенства и прав ребенка, защите женщин от насилия в семье, борьбе с торговлей людьми и оказанию помощи инвалидам и мигрантам в целях их социальной интеграции. Он вынес ряд рекомендаций.

91. Конго с удовлетворением отметило вступление в силу ФП-КПП и Факультативного протокола к КЛДЖ. Оно выразило признательность Швейцарии за снятие ее оговорки к КЛДЖ с целью обеспечения равенства в оплате труда между мужчинами и женщинами. Оно поблагодарило Швейцарию за ее усилия по защите прав инвалидов, женщин и детей, а также за ее действия по содействию обучению по вопросам прав человека во всем мире.

92. Коста-Рика отметила присоединение Швейцарии к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда, ратификацию ФП-КПП и создание механизма для инспектирования центров содержания под стражей. Она высоко отозвалась о проекте Швейцарии по созданию национального учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Она вынесла ряд рекомендаций.

93. Кот-д'Ивуар отметил подписание страной КНИ, ее недавнее присоединение к ФП-КПП и создание национальной комиссии по предупреждению пыток. Он выразил признательность Швейцарии за меры по упорядочению миграции. Он вынес ряд рекомендаций.

94. Куба отметила принятые страной меры по решению гендерных проблем, борьбе против насилия в отношении женщин и защите прав ребенка. Она признала прогресс, достигнутый в деле защиты инвалидов. Она считала необходимым предпринять дополнительные усилия по борьбе против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии. Она настоятельно призвала Швейцарию увели-

чить свою официальную помощь в целях развития. Она вынесла ряд рекомендаций.

95. Кипр приветствовал особое внимание, уделяемое правам ребенка, и с удовлетворением отметил осуществление Факультативного протокола к КПП. Он запросил информацию об инициативах, предпринятых в целях ратификации Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, и о мерах по решению проблемы самоубийств среди молодежи.

96. Эквадор приветствовал ратификацию ФП-КПП и ФП-КЛДЖ. Он призвал к ратификации КНИ, подписание, первого Факультативного протокола к МПГПП и Конвенции МОТ №122. Он внес рекомендацию.

97. Египет выразил признательность Швейцарии за поощрение прав женщин и детей и оперативное реагирование на просьбы о сотрудничестве в деле репатриации средств, нажитых незаконным путем. Он принял к сведению меры, принятые в целях борьбы против расизма, ксенофобии и религиозной нетерпимости, но выразил озабоченность по поводу референдумов о строительстве минаретов и выдворении иностранных граждан. Он вынес ряд рекомендаций.

98. Франция поздравила Швейцарию с ратификацией ФП-КПП и Факультативного протокола к КЛДЖ. Франция призвала к включению в Уголовный кодекс конкретного положения о наказании за пытки. Она запросила информацию о принятии мер по борьбе против нетерпимости на основе религии или убеждений. Она вынесла ряд рекомендаций.

99. Германия поблагодарила Швейцарию за ее неизменную приверженность делу свободы и прав человека и выразила признательность Швейцарии за приверженность осуществлению рекомендаций по итогам первого цикла УПО. Она представила рекомендацию.

100. Греция высоко оценила усилия Швейцарии по осуществлению рекомендаций первого цикла и приветствовала многочисленные позитивные изменения в стране. Она вынесла ряд рекомендаций.

101. Гондурас отметил создание Центра информации по правам человека. Его интересовали меры по защите не имеющих документов мигрантов, которые становятся жертвами насилия и торговли людьми. Он представил рекомендацию.

102. Венгрия выразила признательность Швейцарии за меры по борьбе с торговлей людьми из стран Восточной Европы. Она выразила сожаление по поводу решения вновь ввести квоты для восьми новых государств – членов Европейского союза в отношении работы по найму. Она вынесла ряд рекомендаций.

103. Индия высоко оценила программы Швейцарии по укреплению гендерного равенства и прав женщин, в том числе введение неоплачиваемого материнского отпуска. Она запросила информацию о мерах, принятых в целях содействия интеграции мигрантов, женщин и молодых людей иностранного происхождения на рынке труда. Она вынесла ряд рекомендаций.

104. Индонезия выразила озабоченность по поводу запрета на строительство минаретов и по поводу публичной демонстрации плакатов, разжигающих расовую ненависть. Она вынесла ряд рекомендаций.

105. Исламская Республика Иран приветствовала пересмотр Конституции с целью усиления гарантий, касающихся доступа к правосудию, и независимости судебных органов. Она вынесла ряд рекомендаций.

106. Ирак признал усилия Швейцарии по борьбе с торговлей женщинами и девочками и осуществлению программ против расовой дискриминации. Его интересовала информация о мерах, призванных покончить с неоправданным применением силы и насильственным выдворением просителей убежища. Он просил сообщить о мерах по борьбе с расовой дискриминацией и улучшению положения мигрантов и представителей меньшинств. Он представил рекомендацию.

107. Ирландия приветствовала позитивные меры по укреплению гендерного равенства и прав человека. Она высоко оценила введение в Уголовный кодекс конкретного положения, предусматривающего наказание за калечащие операции на женских половых органах. Ирландия высоко оценила решение страны ратифицировать Конвенцию Совета Европы о мерах по борьбе с торговлей людьми. Она вынесла ряд рекомендаций.

108. Италия отметила случаи ксенофобии и просила представить информацию по вопросу расового профилирования. Она спросила о дискриминации в сфере занятости, а также об осуществлении плана действий по обеспечению гендерного равенства, подготовленного в 2009 году после рассмотрения национального доклада КЛДЖ.

109. Иордания отметила роль страны в борьбе за соблюдение прав человека правозащитников, за гендерное равенство, а также за защиту гражданского населения. Она отметила Постановление о мерах по защите детей и молодежи, а также Федеральный закон об уголовном судопроизводстве по делам несовершеннолетних. Она вынесла ряд рекомендаций.

110. Кувейт выразил обеспокоенность по поводу роста расизма и ксенофобии и подчеркнул важное значение борьбы против всех форм расизма и расовой дискриминации и принятия всеобъемлющего законодательства. Он подчеркнул важность сохранения религиозной свободы. Он представил рекомендацию.

111. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила, что Швейцария является участником многих договоров по правам человека и вносит всесторонний и открытый вклад в укрепление Совета. Она призвала Швейцарию продолжать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями с целью дальнейшего развития правовых и институциональных рамок поощрения и защиты прав человека в Швейцарии.

112. Ливийская Арабская Джамахирия высоко оценила усилия, предпринятые Швейцарией в целях поощрения прав человека, и достигнутый прогресс. Она призвала к диалогу с различными этническими и религиозными группами. Ливийская Арабская Джамахирия высказала рекомендацию.

113. Лихтенштейн с удовлетворением отметил ратификацию Швейцарией Факультативного протокола к КЛДЖ и политику укрепления гендерного равенства. Он приветствовал усилия Швейцарии по обеспечению права каждого ребенка на образование, независимо от его вида на жительство. Он вынес ряд рекомендаций.

114. Малайзия высоко оценила усилия Швейцарии в области принятия законодательных мер и программ по укреплению гендерного равенства и прав женщин и по борьбе с насилием в отношении женщин и торговлей людьми. Она отметила проявления расизма, нетерпимости и ксенофобии против неграждан и других меньшинств в стране. Она вынесла ряд рекомендаций.

115. Таиланд отметил шаги, предпринятые Швейцарией для присоединения к ФП-КПП и Факультативному протоколу к КЛДЖ. Он высоко оценил усилия по защите прав женщин и детей. Со ссылкой на положение несовершеннолетних правонарушителей он с удовлетворением констатировал усилия по реформе досудебного содержания под стражей. Он вынес ряд рекомендаций.

116. Намибия оценила приверженность Швейцарии делу защиты прав человека своих граждан и иностранцев, проживающих в стране. Она отметила высокую продолжительность жизни и эффективность системы здравоохранения в Швейцарии. Она вынесла ряд рекомендаций.

117. В заключение Швейцария подчеркнула важное значение интерактивного диалога для усовершенствования ее национальной политики в области прав человека, отметив, что права человека никогда не могут быть полностью гарантированы и требуют повседневного внимания и защиты. Именно поэтому важно, чтобы политика в области прав человека каждой страны подлежала регулярному обзору, по итогам которого принимались бы конкретные действия. Учитывая значение последующего процесса, Швейцария будет и далее работать в направлении укрепления сотрудничества и координации в этой области между федеральными ведомствами и с 26 кантонами.

118. Швейцария также подчеркнула важность ее международных обязательств, в частности по принятию мер в направлении отмены смертной казни во всем мире, увеличения официальной помощи в целях развития, возвращения преступных доходов, а также в сфере бизнеса и прав человека.

119. Швейцария заявила, что ее система прямой демократии во многом способствует формированию культуры прав человека, поскольку она предполагает постоянное общественное обсуждение всех вопросов и ценностей. Еще один оплот страны – федерализм – имеет столь же важное значение, так как он обеспечивает близость между населением и властью.

120. Делегация выразила свою благодарность государствам, Председателю Совета, "тройке" и секретариату за их вклад в процесс обзора, отметив, что она внимательно проанализирует полученные рекомендации.

121. Делегация подчеркнула то важное значение, которое Швейцария придает процессу УПО и своему членству в Совете по правам человека, отметив, что она готовится вновь выставить свою кандидатуру в его состав, и вновь отметив, что она гордится тем, что она принимает у себя этот орган.

II. Выводы и/или рекомендации**

122. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога/перечисленные ниже, пользуются поддержкой Швейцарии:

122.1 ратифицировать КНИ (Испания) (Франция); рассмотреть вопрос о возможности присоединения к КНИ (Парагвай) (Аргентина);

122.2 ратифицировать КПИ (Испания) (Франция) (Индия) (Венгрия) (Греция) (Словакия); принять дальнейшие меры по ратификации КПИ (Ирак); продолжить процесс консультаций в целях ратификации КПИ (Чили); осуществить ратификацию КПИ (Египет); поощрять ратификацию КПИ (Мексика); ускорить процесс ратифика-

** Выводы и рекомендации не редактировались.

ции КПИ (Руанда); рассмотреть вопрос о возможности присоединения к КПИ (Парагвай); ратифицировать КПИ как можно скорее (Китай);

122.3 ускорить процесс присоединения к КПИ и другим остающимся договорам в области прав человека, в особенности тем, в отношении которых она приняла на себя обязательства в ходе последнего УПО (Бутан);

122.4 добиваться ратификации международных договоров по правам человека и обеспечить их осуществление (Бенин); активизировать свои усилия в целях подписания и ратификации международных договоров по правам человека, в которых она еще не участвует, в частности, таких, которые она обязалась подписать и ратифицировать (Камбоджа); продолжать процесс ратификации международных договоров по правам человека (Кот-д'Ивуар);

122.5 принять эффективные меры и активизировать свои усилия по борьбе с ксенофобией и расизмом, с тем чтобы содействовать обеспечению гармоничного сосуществования различных этнических и религиозных общин (Китай);

122.6 продолжать осуществление программ и мер для борьбы и предотвращения расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, и добиться дальнейшего прогресса в деле обеспечения равных возможностей (Куба);

122.7 дополнить усилия в области интеграции иностранцев активными мерами по борьбе с дискриминацией (Эквадор);

122.8 принять дальнейшие меры по борьбе против расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости (Шри-Ланка);

122.9 продолжить работу по предупреждению и пресечению случаев расистских, антисемитских и экстремистских проявлений и действий, которые имели место в Швейцарии в последнее время (Российская Федерация);

122.10 активизировать свои усилия по борьбе с дискриминацией и нетерпимостью, главным образом по отношению к просителям убежища, мигрантам и лицам африканского происхождения (Тунис);

122.11 обеспечить доступ к адвокатам для всех просителей убежища и лиц, задержанных для целей репатриации, а также консульское уведомление и доступ в соответствии с применимыми международно-правовыми обязательствами, в том числе статьей 36 Венской конвенции о консульских сношениях, для задержанных иностранных граждан (Соединенные Штаты Америки);

122.12 активизировать свои усилия по борьбе против расизма, нетерпимости и ксенофобии в обществе (Алжир);

122.13 продолжать свои усилия по обеспечению лучшей интеграции иностранцев в швейцарское общество (Ангола);

122.14 активизировать усилия, в частности посредством образования и повышения уровня информированности, в целях борьбы с предрассудками в отношении этнических меньшинств (Польша);

- 122.15 поощрять межэтнический диалог и терпимость, в частности на уровне кантонов и коммун (Польша);
- 122.16 продолжить меры для осуществления эффективной политики в области миграции (Армения);
- 122.17 и далее проводить политику защиты национальных меньшинств и поощрения религиозной терпимости (Армения);
- 122.18 урегулировать положение мигрантов и цыган-путников (Бангладеш);
- 122.19 обеспечить защиту беженцев, мигрантов и членов их семей, в том числе их социальную интеграцию в соответствии с международными стандартами (Беларусь);
- 122.20 продолжать свою политику в целях улучшения жизни некоторых категорий лиц, принадлежащих к меньшинствам, таких, как "путники" (Бурунди);
- 122.21 сократить неравенство на рынке труда путем принятия и осуществления эффективной стратегии с уделением особого внимания положению женщин (Нидерланды);
- 122.22 принять меры против неравенства между мужчинами и женщинами в аналогичном положении и на похожих рабочих местах (Испания);
- 122.23 принять меры по сокращению гендерного неравенства на рынке труда (Бангладеш);
- 122.24 продолжать принимать меры в целях обеспечения равенства мужчин и женщин на рабочем месте, в том числе осуществление программ по борьбе с неравенством в оплате труда (Шри-Ланка);
- 122.25 активизировать свои усилия по достижению конкретного равенства между женщинами и мужчинами в сфере профессиональной деятельности (Бурунди);
- 122.26 по-прежнему принимать меры, с тем чтобы укрепить представленность женщин на руководящих и директивных должностях (Румыния);
- 122.27 рассмотреть вопрос о разработке всеобъемлющего плана действий по борьбе с торговлей людьми (Польша);
- 122.28 по линии борьбы против торговли людьми активизировать сотрудничество со странами происхождения, защищать жертв и осуществлять судебное преследование и наказание виновных (Республика Молдова);
- 122.29 принять стратегию по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, улучшить защиту жертв и обеспечить преследование и наказание виновных (Греция);
- 122.30 активизировать национальные усилия по предотвращению торговли людьми (Ливийская Арабская Джамахирия);
- 122.31 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми и обеспечить надлежащие ресурсы и услуги в связи с этими усилиями (Малайзия);

- 122.32 и далее развивать свою стратегию по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией в сотрудничестве со странами происхождения (Венгрия);
- 122.33 наращивать свои усилия по повышению информированности по вопросу о торговле людьми, в частности торговли людьми для целей сексуальной эксплуатации, как среди широкой общественности, так и среди потенциальных клиентов секс-услуг (Канада);
- 122.34 разработать национальную стратегию по борьбе с торговлей и сексуальной эксплуатацией женщин (Беларусь);
- 122.35 принять новые меры, когда это необходимо, в отношении женщин, ставших жертвами насилия в семье (Республика Молдова);
- 122.36 продолжать усилия, предпринимаемые в целях борьбы с насилием в отношении женщин (Испания);
- 122.37 принять меры по борьбе с насилием в семье, особенно в отношении женщин (Российская Федерация);
- 122.38 и далее обеспечивать профессиональную подготовку сотрудников полиции, прокуроров, судей и адвокатов по сфере охвата и применению положения Уголовного кодекса, запрещающего акты расизма (Мексика);
- 122.39 расследовать случаи применения чрезмерной силы в ходе ареста, содержания под стражей и допроса подозреваемых (Российская Федерация);
- 122.40 продолжить принятие мер по борьбе против транснациональных преступных и террористических элементов и их организаций в Швейцарии с целью обеспечения того, чтобы виновные в совершении таких преступлений привлекались к ответственности (Шри-Ланка);
- 122.41 рассмотреть вопрос о возможности усиления мер, которые необходимо принять для защиты прав престарелых (Аргентина);
- 122.42 и далее эффективно пользоваться статьей 261-бис Уголовного кодекса, которая весьма способствует искоренению безнаказанности и предотвращает преступления против человечности, в частности геноцид (Армения);
- 122.43 принять необходимые меры для внесения поправок в Уголовный кодекс для запрещения использования детей в возрасте от 16 до 18 лет для занятия проституцией (Греция); принять меры по внесению поправок в Уголовный кодекс, запрещающих вовлечение детей в возрасте от 16 до 18 лет в проституцию (Узбекистан);
- 122.44 активизировать свои усилия для проведения кампаний по информированию общественности о негативных последствиях насилия в отношении детей, особенно телесных наказаний (Иран (Исламская Республика));
- 122.45 активизировать меры в новой Национальной стратегии по борьбе с нищетой в интересах улучшения положения уязвимых и маргинализированных лиц и групп населения (Иран (Исламская Республика));

- 122.46 укрепить государственную политику для обеспечения наилучшего возможного образования для детей из неблагополучных семей и детей иностранцев (Парагвай);
- 122.47 усилить сотрудничество с механизмами по правам человека, договорными органами и специальными процедурами ООН (Кот-д'Ивуар);
- 122.48 активизировать усилия по осуществлению всех рекомендаций, поддержанных страной в ходе предыдущего УПО (Бахрейн);
- 122.49 провести консультации с НПО по осуществлению рекомендаций по итогам УПО, с тем чтобы добиться их практического применения и осуществления (Нидерланды);
- 122.50 продолжать усилия по защите и поощрению прав человека (Чад).
123. Излагаемые ниже рекомендации будут рассмотрены Швейцарией, которая представит ответы в установленный срок, но не позднее двадцать второй сессии Совета по правам человека:
- 123.1 ратифицировать Факультативный протокол к КНИ (Испания) (Словакия) (Венгрия); содействовать ратификации Факультативного протокола к КНИ, а также разработать приоритетную национальную программу по решению этого вопроса (Мексика);
- 123.2 ратифицировать первый Факультативный протокол к МПГПП (Испания); присоединиться к первому Факультативному протоколу к МПГПП (Болгария) (Беларусь); активизировать свои усилия в направлении ратификации первого Факультативного протокола к МПГПП (Чили); ратифицировать первый Факультативный протокол к МПГПП до следующего УПО (Венгрия); рассмотреть вопрос о присоединении к первому Факультативному протоколу к МПГПП для улучшения защиты прав человека лиц, находящихся под ее юрисдикцией (Уругвай);
- 123.3 ратифицировать Факультативный протокол к МПЭСКП (Испания);
- 123.4 рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации третьего Факультативного протокола к КПР, касающегося процедуры сообщений (Словакия); рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к КПР, касающегося процедуры сообщений (Лихтенштейн);
- 123.5 ратифицировать Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства (Словакия);
- 123.6 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);
- 123.7 снять остающиеся оговорки к КПР (Словения);
- 123.8 снять свои оговорки к пункту 1 статьи 10 КПР (Уругвай);
- 123.9 снять свои оговорки в отношении статьи 37 с) КПР (Уругвай);
- 123.10 снять свои оговорки в отношении статьи 40 КПР (Уругвай);

- 123.11 снять остающиеся оговорки к КЛДЖ (Словения);
- 123.12 в отношении пункта 1 g) статьи 16 КЛДЖ снять оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, особенно в связи с изменением швейцарского законодательства по вопросам фамилий и гражданства, которое должно вступить в силу в январе 2013 года (Германия);
- 123.13 снять оговорки к МКЛРД (Египет);
- 123.14 рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статье 4 МКЛРД (Куба);
- 123.15 включить в свой Уголовный кодекс определение пыток (Южная Африка);
- 123.16 включить в свой Уголовный кодекс определение пыток, содержащее все элементы, которые предусмотрены в статье 1 КПП (Новая Зеландия); ввести в Уголовный кодекс определение пыток, охватывающее все элементы КПП (Коста-Рика);
- 123.17 и далее развивать институциональную и правозащитную инфраструктуру, в том числе назначить федерального омбудсмена (Болгария);
- 123.18 принять меры в соответствии с Парижскими принципами, касающиеся преобразования швейцарского Центра информации по правам человека (Болгария); активизировать по преобразованию швейцарского Центра информации по правам человека в национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Малайзия); преобразовать швейцарский Центр информации по правам человека в полностью независимое национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами по завершении пилотного этапа его функционирования в 2015 году (Новая Зеландия);
- 123.19 принять меры, необходимые для преобразования швейцарского Центра информации по правам человека в национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами, наделив его широким мандатом в области прав человека (Словения);
- 123.20 рассмотреть вопрос о создании национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Польша);
- 123.21 создать независимое национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Российская Федерация); создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Греция);
- 123.22 создать национальное учреждение по правам человека с широким мандатом и достаточными финансовыми и людскими ресурсами в соответствии с Парижскими принципами (Уругвай);
- 123.23 учредить на федеральном уровне механизм омбудсмена в соответствии с Парижскими принципами, обеспечив его полную независимость от государства, и привести существующие механизмы в соответствие с этими принципами (Никарагуа);

- 123.24 создать управления омбудсменов по борьбе против дискриминации в каждом из кантонов (Австралия);
- 123.25 распространить мандат Федеральной комиссии на рассмотрение жалоб на расизм и подстрекательство к ксенофобии (Ливийская Арабская Джамахирия);
- 123.26 дополнительно укрепить полномочия швейцарской Федеральной комиссии по борьбе против расизма в соответствии с рекомендациями Совета Европы (Австралия);
- 123.27 активизировать свои усилия по борьбе против расизма путем принятия мер для введения всеобъемлющего законодательства по борьбе с дискриминацией (Канада); принять всеобъемлющее законодательство по борьбе с дискриминацией (Бразилия);
- 123.28 принять национальное законодательство по борьбе с дискриминацией (Франция);
- 123.29 принять всеобъемлющий закон о борьбе против дискриминации, единообразно исполняемый на всей территории Конфедерации (Греция); ввести в силу всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией, единообразно исполняемый на всей территории Конфедерации (Индия); принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией в целях предупреждения расовой дискриминации, и обеспечить его применение на всей территории Швейцарии (Узбекистан);
- 123.30 продолжить необходимые законодательные реформы в области борьбы против расовой дискриминации (Испания);
- 123.31 принять всеобъемлющие антидискриминационные стратегии (Египет);
- 123.32 принять национальный план действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости (Коста-Рика); принять план действий по борьбе против расовой дискриминации (Испания);
- 123.33 принять национальный план действий и законодательство в области предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними, включая всеобъемлющее определение расовой дискриминации (Южная Африка);
- 123.34 принять национальный план действий и акт о борьбе против расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости (Иордания);
- 123.35 и далее усиливать защиту прав человека всех граждан путем осуществления законов о борьбе против дискриминации, который мог бы обеспечить эффективную защиту различных социальных групп, особенно наиболее уязвимых групп населения (Камбоджа);
- 123.36 принять соответствующие меры для борьбы против расизма, исламофобных и ксенофобных настроений в стране, особенно в отношении мусульман, а также принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, одинаково исполняемое на всей территории Конфедерации (Иран (Исламская Республика));
- 123.37 укрепить меры, направленные на усиление существующих механизмов по борьбе против всех форм дискриминации, особенно

расовой дискриминации, включая принятие специального закона, запрещающего подстрекательство к ненависти по расовым и религиозным мотивам, в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах (Индонезия);

123.38 принять дополнительные меры по борьбе с расовой, этнической и религиозной дискриминацией (Аргентина);

123.39 принять дальнейшие меры по борьбе против дискриминации, включая осуществление рекомендации Совета Европы в адрес Швейцарии о принятии всеобъемлющего законодательства по борьбе с дискриминацией и запрещении дискриминации в области занятости и производства по гражданским делам (Австралия);

123.40 уделять больше внимания мониторингу и пресечению нарушений прав религиозных и национальных меньшинств, в том числе посредством возможной разработки соответствующих программ, которые будут учитывать этнокультурные традиции мигрантов и в то же время содействовать их интеграции в швейцарское общество (Российская Федерация);

123.41 рассмотреть возможность организации более широкой информационно-пропагандистской и образовательной кампании в целях борьбы с предубеждениями против иностранных граждан и иммигрантов среди населения Швейцарии (Тимор-Лешти);

123.42 активизировать усилия, направленные на укрепление взаимопонимания между общинами мигрантов и швейцарской общественностью в целом (Турция);

123.43 обратить особое внимание на профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов в сфере борьбы с дискриминацией и поощрения прав человека (Турция);

123.44 обеспечивать непрерывную профессиональную подготовку по вопросам прав человека для сотрудников полиции (Никарагуа);

123.45 создать во всех кантонах страны независимый механизм для расследования всех жалоб на применение чрезмерной силы, жестокое обращение и другие злоупотребления со стороны полиции (Узбекистан);

123.46 и далее принимать необходимые меры для предотвращения актов насилия на почве расизма и ксенофобии со стороны сотрудников служб безопасности в отношении иностранных граждан, иммигрантов или просителей убежища и обеспечить привлечение к ответственности виновных в таких актах (Бразилия);

123.47 провести независимые расследования применения чрезмерной силы в ходе депортации (Франция);

123.48 продолжать усилия по борьбе с ксенофобией и по профессиональной подготовке сотрудников полиции, прокуроров, судей и будущих юристов для изучения существа и применения соответствующих правовых норм (Ирландия);

123.49 принять необходимые меры для расширения сферы охвата положений Уголовного кодекса о ненавистнических выступлениях, для того чтобы включить в него наряду с ненавистью по признаку

расы, религии или происхождения такие основания, как язык, цвет кожи, пол, психическая или физическая инвалидность, сексуальная ориентация, или другие аналогичные основания (Канада);

123.50 продолжать усилия по борьбе против расовой дискриминации, особенно в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, религиозных меньшинств, особенно мусульман, и языковых меньшинств (Ливийская Арабская Джамахирия);

123.51 принять более решительные меры для предупреждения и пресечения проявлений расизма, расовой дискриминации и ксенофобии в отношении групп меньшинств в стране, особенно в отношении мусульман (Малайзия);

123.52 активизировать проведение информационных кампаний и поощрять диалог с различными религиями и этническими группами для создания правовых механизмов, облегчающих доступ всех мигрантов к пользованию правами человека (Ливийская Арабская Джамахирия);

123.53 возбудить судопроизводство по жалобам на расовую дискриминацию и подстрекательство к расовой и религиозной ненависти (Иран (Исламская Республика));

123.54 обеспечить надлежащее размещение беженцев и просителей убежища и их детей вне опасных для здоровья зон, таких как окрестности аэропортов (Намибия);

123.55 принять более активные меры для снижения уровня безработицы среди мигрантов, особенно среди женщин и молодежи (Российская Федерация);

123.56 повысить заинтересованность федеральных властей в обеспечении учета озабоченностей по поводу нерегулярной миграции на кантональном уровне с таким же сочувствием и в духе международного права прав человека и гуманитарного права (Нигерия);

123.57 повысить эффективность преподавания на родном языке для детей-мигрантов при лучшем сотрудничестве со стороны коммунальных властей Швейцарии (Турция);

123.58 предусмотреть конкретные правовые меры борьбы против ненавистнических высказываний и подстрекательства (Египет);

123.59 принять оперативные конституционные и законодательные меры для обеспечения того, чтобы "народные инициативы" не нарушали права человека отдельных лиц или групп (Египет);

123.60 создать институциональные гарантии, ограждающие обязательство в области прав человека от народных инициатив, которые могут нарушать эти обязательства (Норвегия);

123.61 пригласить в страну Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов и Специального докладчика по вопросу о пытках (Беларусь);

123.62 укрепить национальную политику в области обеспечения свободы религии и другой практики в отношении меньшинств (Таиланд);

- 123.63 укрепить национальную политику в области обеспечения свободы религии и другой практики в отношении меньшинств (Таиланд);
- 123.64 принять необходимые меры для обеспечения свободы выражения мнений в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и Замечанием общего порядка № 34 Комитета по правам человека (Турция);
- 123.65 обеспечить, чтобы право на свободное выражение своего мнения не приводило к неоправданному ограничению свободы религии (Намибия);
- 123.66 защитить жертв торговли людьми путем предоставления дополнительных ресурсов и услуг во всех кантонах и преследовать и наказывать виновных в соответствии со степенью тяжести их преступлений (Гондурас);
- 123.67 принять и применять законодательство о торговле людьми с упором на сексуальную эксплуатацию женщин и девочек и при обеспечении полной поддержки жертв, а также с учетом роли кантонов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 123.68 разработать стратегию по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией женщин и девочек, включая надлежащее выявление и защиту жертв, которая охватывала бы всю страну (Мексика);
- 123.69 поощрять расширение двустороннего сотрудничества между швейцарской и румынской целевыми группами по борьбе с торговлей людьми на другие страны происхождения (Мальдивские Острова);
- 123.70 оговорить критерии, которые должны применяться для учета насилия при продлении видов на жительство для жертв насилия в семье, с тем чтобы содействовать их справедливому, стандартизированному и транспарентному применению (Новая Зеландия);
- 123.71 обеспечить жертвам домашнего насилия непосредственный доступ к способам восстановления прав и защиты, а также пересмотреть законодательство, касающееся выдачи видов на жительство, с тем чтобы не допускать таких последствий применения закона, которые бы на практике вынуждали женщин оставаться в отношениях с партнером, применяющим насилие;
- 123.72 принять меры по повышению уровня представленности женщин, в том числе путем принятия временных специальных мер (Норвегия); принять временные специальные меры, направленные на расширение участия женщин во всех областях (Иордания);
- 123.73 принять решительные меры против дискриминации во всех ее формах, и в частности против иностранных женщин (Вьетнам);
- 123.74 принять меры в направлении создания бюро по вопросам гендерного равенства во всех кантонах для обеспечения координации деятельности на федеральном уровне (Тринидад и Тобаго);
- 123.75 принять меры, направленные на сокращение гендерного неравенства на рынке труда, позволив женщинам и мужчинам совме-

шать семейные и профессиональные обязанности, в том числе путем предоставления достаточного количества мест в детских садах и учреждениях по уходу за детьми (Словакия);

123.76 принять федеральное законодательство для обеспечения защиты от любых форм дискриминации, в том числе по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Норвегия);

123.77 ввести единообразное для всей Конфедерации законодательство, непосредственно защищающее права ЛГБТ от дискриминации, и принимать во внимание проблемы, с которыми сталкиваются ЛГБТ при разработке общего закона о равном обращении (Ирландия);

123.78 рассмотреть вопрос о включении Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, также известных как "Бангкокские правила" в свою политику обращения с заключенными (Таиланд);

123.79 построить или выделить места содержания для несопровождаемых несовершеннолетних лиц, добывающихся иммиграционной защиты, отдельно от взрослых (Соединенные Штаты Америки);

123.80 защищать несовершеннолетних и обеспечить содержание лишенных свободы несовершеннолетних отдельно от взрослых (Узбекистан);

123.81 ввести четкий юридический запрет на применение телесных наказаний детей в семье (Лихтенштейн);

123.82 продолжать прививать детям и молодежи социальные ценности в рамках государственных программ, которые содействуют их всестороннему развитию и противодействуют таким трагическим исходам, как самоубийства или наркомания (Никарагуа);

123.83 играть эффективную роль в практической реализации права на развитие на международном уровне (Пакистан);

123.84 увеличить объем помощи развивающимся странам до уровня в 0,7% ВВП в соответствии с рекомендациями ООН (Кувейт); повысить уровень своей официальной помощи в целях развития для достижения по крайней мере порогового показателя в 0,7% ВВП (Бангладеш);

123.85 провести оценку последствий своей внешнеторговой политики и инвестиционных соглашений с зарубежными странами с точки зрения осуществления экономических, социальных и культурных прав населения стран-партнеров (Бангладеш);

123.86 продолжать играть лидирующую роль в Совете по правам человека по проблемам прав человека и окружающей среды, в том числе посредством оказания поддержки недавно назначенному Независимому эксперту по вопросу о правах человека и окружающей среде (Мальдивы).

124. Приведенные ниже рекомендации не пользуются поддержкой Швейцарии:

124.1 рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ (Филиппины) (Индонезия); ратифицировать МКПТМ (Руанда); присоединиться к МКПТМ (Беларусь); осуществить ратификацию МКПТМ (Египет); ратифицировать МКПТМ и обеспечить ее применение на национальном уровне (Тимор-Лешти); ратифицировать МКПТМ, с тем чтобы обеспечить более эффективное обеспечение прав и интересов этой уязвимой группы (Алжир);

124.2 ввести в действие законодательство, запрещающее любые организации, которые содействуют расизму и расовой дискриминации или подстрекают к ним (Тринидад и Тобаго); принять закон, объявляющий незаконными и запрещающий любые организации, которые содействуют расизму и расовой дискриминации или подстрекают к ним (Пакистан);

124.3 отменить запрет на строительство минаретов, который был признан явно дискриминационным Верховным комиссаром по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений (Турция);

124.4 согласовать всеобъемлющее законодательство, обеспечивающее всестороннее рассмотрение реализации всех экономических, социальных и культурных прав федеральным правительством и кантонами; и обеспечить эффективные средств правовой защиты в случае нарушения этих прав (Иран (Исламская Республика)).

125. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[Только на английском и французском языках]

Composition of the delegation

The delegation of Switzerland was headed by Federal Councillor Didier Burkhalter and composed of the following members:

- Ambassadeur Dante Martinelli, Représentant permanent de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève;
- Ambassadeur Alexandre Fasel, Représentant permanent adjoint de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève et Représentant spécial de la Suisse au Conseil des droits de l'homme, Genève;
- Ambassadeur Claude Wild, Chef de la Division sécurité humaine, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
- Monsieur Luzius Mader, Sous-directeur de l'Office fédéral de la justice, Département fédéral de justice et police, Berne;
- Monsieur Jon Fanzun, Chef de Cabinet, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
- Madame Sylvie Durrer, Directrice du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
- Monsieur Andreas Rieder, Chef du Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
- Monsieur Roland Mayer, Secrétaire général suppléant, Conférence des gouvernements cantonaux, Berne;
- Monsieur Frank Schürmann, Agent du gouvernement suisse devant la Cour européenne des droits de l'homme et le Comité contre la torture, Office fédéral de la justice, Département fédéral de justice et police, Berne;
- Monsieur Boris Mesaric, Chef du Service de coordination contre la traite d'êtres humains et le trafic de migrants, Office fédéral de la police, Département fédéral de justice et police, Berne;
- Monsieur Michele Galizia, Chef du Service de lutte contre le racisme, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
- Madame Andrea Binder Oser, Cheffe du Domaine du droit, Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
- Madame Claudina Mascetta, Cheffe du Secteur organisations internationales, Office fédéral des assurances sociales, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
- Monsieur Emmanuel Bichet, Conseiller, Chef de la Section des droits de l'homme, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève;

- Monsieur Martin Michelet, Chef de la Section politique des droits de l'homme, Division sécurité humaine, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
 - Monsieur Jean-Marie Bouverat, Secteur Organisations internationales, Office fédéral des assurances sociales, Département fédéral de l'intérieur, Berne;
 - Madame Cordelia Ehrich, Unité Droit européen et protection internationale des droits de l'homme, Office fédéral de la justice, Département fédéral de justice et police, Berne;
 - Monsieur Roland Flükiger Politique migratoire, Office fédéral des migrations, Département fédéral de justice et police, Berne;
 - Monsieur Dominik Ledergerber, Affaires internationales du travail, Secrétariat d'Etat à l'économie, Département fédéral de l'économie, Berne;
 - Monsieur Thierry Leibzig, Section des droits de l'homme, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies, Genève;
 - Monsieur Michael Meier, Deuxième Secrétaire, Section des droits de l'homme, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève;
 - Monsieur Michel Montini, Office fédéral de l'Etat civil, Département fédéral de justice et police, Berne;
 - Madame Sibylle Obrist, Section Assemblée générale de l'ONU, Division Nations Unies et organisations internationales, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
 - Monsieur Martin Roch, Section politique des droits de l'homme, Division sécurité humaine, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
 - Monsieur Raphaël Saborit, Conseiller, Relations Médias, Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève;
 - Madame Ursina Schönholzer, Section politique des droits de l'homme, Division sécurité humaine, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
 - Monsieur Christoph Spenlé, Chef suppléant de la Section droits de l'homme, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères, Berne;
 - Madame Simone Wyss, Section droits de l'homme, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères, Berne.
-